

Övriga part i målet: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: B. Doherty och S. Pardo Quintillán)

Saken

Överklagande av förstainstansrättens dom (andra avdelningen) av den 28 juni 2005 i mål T-158/03, Industrias Químicas del Vallés mot kommissionen, varigenom förstainstansrätten ogillade talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2003/308/EG av den 2 maj 2003 om att inte uppta metalaxyl i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG och om återkallande av godkännande för växtskyddsmedel som innehåller detta verk-samma ämne (EUT L 113, s. 8)

Domslut

- 1) Förstainstansrättens dom av den 28 juni 2005 i mål T-158/03, Industrias Químicas del Vallés mot kommissionen, upphävs.
- 2) Kommissionens beslut 2003/308/EG av den 2 maj 2003 om att inte uppta metalaxyl i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG och om återkallande av godkännande för växtskyddsmedel som innehåller detta verksamma ämne ogiltigförklaras.
- 3) Europeiska gemenskapernas kommission skall ersätta rättegångskostnaderna i förevarande instans och i första instans, inbegripet kostnaderna för de interimistiska förfarandena i domstolen och i förstainstansrätten.

(¹) EUT C 271, 29.10.2005.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 18 juli 2007 (begäran om förhandsavgörande av Hof van Cassatie van Belgë, Belgien) – Brottmål mot Norma Kraaijenbrink

(Mål C-367/05) (¹)

(Konventionen om tillämpning av Schengenavtalet — Artikel 54 — Principen "ne bis in idem" — Begreppet "samma gärning" — Skilda gärningar — Åtal i två avtals-slutande stater — Gärningar täckta av samma uppsåt)

(2007/C 235/09)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Hof van Cassatie van Belgë

Part i brottmålet vid den nationella domstolen

Norma Kraaijenbrink.

Saken

Tolkning av artikel 54 jämte artikel 71 i Konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 mellan regeringarna i Beneluxstaterna, Förbundsrepubliken Tyskland och Franska republiken om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna (EGT L 239, 2000, s. 19) – Principen ne bis in idem – Olika gärningar som täcks av samma uppsåt vilka följaktligen juridiskt sett utgör en och samma gärning – Fråga om det rör sig om samma gärning i den mening som avses i artikel 54 – Efter det att dom meddelats i en medlemsstat upptäcks andra gärningar som begåtts samtidigt som de gärningar för vilka påföljd utdömts och som omfattas av samma brottsliga uppsåt – Rätt att utdöma påföljd i en annat stat för dessa ytterligare gärningar – Fråga huruvida påföljder som redan utdömts i den första staten skall beaktas?

Domslut

Artikel 54 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 mellan regeringarna i Beneluxstaterna, Förbundsrepubliken Tyskland och Franska republiken om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna, som undertecknades i Schengen (Luxemburg) den 19 juni 1990, skall tolkas på följande sätt:

- Det kriterium som är relevant för tillämpningen av nämnda artikel är huruvida de konkreta gärningarna är identiska i den meningen att de utgör en helhet av omständigheter som är ouppslutligt förbundna med varandra, oberoende av gärningarnas rättsliga kvalificering eller det rättsliga intresse som skyddas.
- Skilda gärningar som bland annat består i dels att i en avtals-slutande stat inneha penningbelopp som härrör från narkotikahandel, dels att på växelkontor belägna i en annan avtalslutande stat växla penningbelopp som härrör från sådan handel, skall inte anses utgöra "samma gärning", i den mening som avses i artikel 54 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet, enbart med anledning av att den behöriga nationella domstolen finner att de nämnda gärningarna täcks av samma uppsåt.
- Det ankommer på den nämnda nationella domstolen att bedöma huruvida det är möjligt att det, med beaktande av det ovannämnda relevanta kriteriet, är fråga om "samma gärning" i den mening som avses i artikel 54 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet, med avseende på i vilken utsträckning de faktiska omständigheter som skall jämföras var identiska eller relaterade med varandra.

(¹) EUT C 48, 25.2.2007.